

Safe 3

ref.no.	size
297742	8/M
297743	9/L
297744	10/XL
297745	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der
- **EN** 420:2003+A1:2009 abweichen. - **FR** Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009. - **IT** Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009. - **HU** A kesztyűt speciális célokra terveztük, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményeitől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbované na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009. - **SL** Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2009. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

- **DE** Kategorie II - Mechanische Risiken
- **FR** Catégorie II - Risques mécaniques
- **EN** Category II - Mechanical risks
- **IT** Categoria II - Per rischi meccanici
- **ES** Categoría II - Per rischi mecánicos
- **PT** Categoria II - Luvas de proteção
- **NL** Kategorie II - Middelzware risico's
- **SV** Kategori II - medelhög risker
- **FI** Luokkia II - Keski- ja keskivahva riski
- **DA** Kategori II - Moderate risici
- **NO** Kategori II - Middels risiko
- **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia
- **HU** II - kategória - Közepes kockázat
- **SK** Kategória II - Stredne rizika
- **CS** Kategorie II - Sřední rizika
- **SL** Kategorija II - Srednje visoka tveganja
- **HR** Kategorija II - Srednji rizici
- **RU** Категория II - Средний уровень риска
- **RO** Categoria II - Orta risiker
- **TR** Kategorija II - Riskuri medii

- **DE** Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par:
- **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante:
- **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por:
- **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyypitarkastus:
- **DA** Typeprøvnings af: - **NO** Typkontroll gjennom: - **PL** Badanie typu przez:
- **HU** A típusvizsgálatot végezte: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přezkoušení typu prostřednictvím:
- **SL** Testiranje vrste opravljeno pri: - **HR** Tipisko ispitivanje po:
- **RU** Испытание оытного образца: - **RO** Examinare de tip de către:
- **TR** Yarı numunesi testini gerçekleştiren:

C.T.C. Parc Scientifique Ton Ganier
4 rue Herman Frenkel,
69367 Lyon Cedex 07, France
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

DE Verbrucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016
Abriebfestigkeit: 4 (min 0 / max 4)
Schneitfestigkeit (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Weiterreißfestigkeit: 4 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)
Schneitfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand. Auftreten von Abstumpfung während der Schneitfestigkeitsprüfung, weshalb die Ergebnisse des Coupe-Tests nur als Hinweise zu verstehen sind, wohingegen die TDM-Schneitfestigkeitprüfung Referenzergebnisse bezüglich der Leistung liefert. **Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und

gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. **Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polyethylen verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt. **Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht. **Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung sollte vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilten zu verfangen.

FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016
Frottement: 4 (min 0 / max 4)
Coupeure (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure: 4 (min 0 / max 4)
Perforation: 2 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM): X (min A / max F)
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants. Un certain affaiblissement de la lame peut apparaître pendant le test de résistance aux coupures. C'est pour cette raison que les résultats du coupe-test doivent être considérés à titre indicatif. Le test TDM, quant à lui, fournit des résultats de référence en matière de performance. **Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transférer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. **Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV. **Viellissement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usage, de l'utilisation et du domaine d'application. **Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent au RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de port maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

EN Instructions for use
Results of the EN 388: 2016 mechanical test
Abrasion resistance: 4 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Tear resistance: 4 (min 0 / max 4)
Puncture resistance: 2 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove. Occurrence of dulling during the cut resistance testing, which is why the results of the Coupe test should only be considered advisory, whereas the TDM cut resistance testing provides reference results in terms of performance. **Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Ageing:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

EN Instructions for use

Results of the EN 388: 2016 mechanical test
Abrasion resistance: 4 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Tear resistance: 4 (min 0 / max 4)
Puncture resistance: 2 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove. Occurrence of dulling during the cut resistance testing, which is why the results of the Coupe test should only be considered advisory, whereas the TDM cut resistance testing provides reference results in terms of performance. **Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Ageing:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

EN Informations per i consumatori
Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016
Resistenza all'abrasione: 4 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Resistenza allo strappo: 4 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione: 2 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto. Comparsa di opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio, in base alla quale i risultati della prova coupe test vanno interpretati soltanto come indizi, laddove invece la prova di resistenza al taglio TDM offre dei risultati di riferimento in termini di prestazioni. **Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità. **Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, d'utilizzo e dall'applicazione. **Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLEMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina

ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016
Resistencia a la abrasión: 4 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgarro progresivo: 4 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación: 2 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante. Durante el ensayo de resistencia al corte se produce embotamiento, por lo que los resultados del ensayo de corte por cuchilla solo se interpretarán como indicadores, mientras que el ensayo TDM de resistencia al corte proporciona resultados de referencia relativos al rendimiento. **Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. **Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación. **Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamenteo (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No debe utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

NL Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016
Afstotend vermogen: 4 (min 0 / max 4)
Snijschermstand (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Scheurweerstand: 4 (min 0 / max 4)
Perforatieweerstand: 2 (min 0 / max 4)
Snijschermstand (TDM): X (min A / max F)
Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoenen. Optreden van afstomping tijdens de snijwijdheidscontrole, waardoor de resultaten van de coupe-test alleen als richtwaarden zijn bedoeld, terwijl de TDM-snijwijdheidscontrole referentieresultaten met betrekking tot de prestatie levert. **Reiniging en onderhoud:** De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultatenop handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen in de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren. **Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen. **Veroudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en de toepassinggebied. **Algemene instructies / Risicobeoordeling:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogeniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het ressoortet derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016
Resistência à abrasão: 4 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento: 4 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração: 2 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas. Embotamento durante o teste de corte, pelo que os resultados do Coupe-Test só devem ser entendidos como informativos, ao passo que o teste de corte TDM fornece resultados de referência no que respeita ao desempenho. **Limpieza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza. **Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares. **Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização. **Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016
Afstötstyrka: 4 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Rivstyrka: 4 (min 0 / max 4)
Stickhållfasthet: 2 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (TDM): X (min A / max F)
Ett X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller utslutande proven på handskens handfata. Eftersom kniven blir slö under testen av skärbeständighet ska resultaten från dem s.k. coupe-testerna bara ska ses som information, medan TDM-testet för skärhållfastheten däremot ger referensresultat när det gäller prestandan. **Reinigung och skötsel:** De angivna effektivitetsvärna baseras på kontroller som utslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandlingar. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring. **Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svalt och skydda dem från UV-strålning. **Åldrande:** Det går inte att ange en förfallotid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde. **Anvisningar / Riskbedömning:** Handsktyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandadatum fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en urvalshjlp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelen.

- **DE** Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:
- **FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité: - **EN** Further information and declaration of conformity by: - **IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità: - **ES** Información adicional y declaración de conformidad: - **PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade: - **NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring: - **SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse: - **FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus: - **DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring: - **NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring: - **PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności: - **HU** További információk és megfelelési nyilatkozat: - **SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode: - **CS** Ďalší informace a prohlášení o shodě: - **SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti: - **HR** Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti: - **RU** Дополнительная информация и декларация соответствия: - **RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate: - **TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9

84428 Buchbach, Germany

www.keron-online.com



Fi Käyt täjätiedote

Haukausktestävy :	4 (min 0 / max 4)
Viilokestäv ys (Coupe - Test) :	3 (min 0 / max 5)
Räppis kestäv ys :	4 (min 0 / max 4)
Läpistö kestäv ys :	2 (min 0 / max 4)
Viilto kestäv ys (TDM) :	X (min A / max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsineistä ei ole tarkoitettu testin mukaiseen käyttötarkoitukseen. Tulokset ainoastaan käsineen sisäpuolen näytteistä. Tylsymylen viiltokestävyystestin aikana, jotta Coupe-testin tuloksia voidaan pitää vain suuntaa antavina, kun taas TDM-viiltokestävyystestistä saadaan suorituskäynnyn liittyvät viitearvot.

Puhdistus ja hoito: Maniinit tehoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsineillä. Tulosten siirtämien käsineisiin hoitokäsittelyllä jalkkeen ei ole mahdollista. Uudet ja käytetyt käsineet tulee ennen käyttöä huolellisesti värjään varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

Pakkaus ja varustointi: Käsineet on pakattu niipuksi ja varustettu käyttäjätiedotteilla. Niipussa olevat käsineet on pakattu aaltopaperilaatikkoihin, jotka sulovetä kuljetukseen ja varustointiin. Varustoitava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanhemmen: Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta. **Ohjeita / Riskinarviointi:** Tässä maninuit käsineet­tyipin vastaav ajetus (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuotteella saavutettu standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiotuun käyttötarkoitukseen. Laboratorit­estit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla vallitsevia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suoja­käsineet sopivat kyseessä olevaan käyttö­olosuhteeseen. Käsineet keyteen työskentely­yn k­osteissa olosuhteissa. Varusteet suojaavat keskuuri­llä mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttö­ikä riippu suoritettavasta työstä ja käyttäjistä. Käsineet eivät suojaa terveyden esteiden, esim. ruki­nkeuhkojen, aiheuttamalta rei­l­iltä. Käsineitä ei tule käyttää, jos vaaraa on niiden tarkut­minen liikkuvien ko­neen osiin.

DA Forbrug­erinformationer

Slibest ­ andigh ­ ed :	4 (min 0 / max 4)
Slibest ­ andigh ­ ed (Coupe - Test) :	3 (min 0 / max 5)
Rive ­ st ­ andigh ­ ed :	4 (min 0 / max 4)
Perforering ­ st ­ andigh ­ ed :	2 (min 0 / max 4)
Slibest ­ andigh ­ ed (TDM) :	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens ind­erhånd. Der opt­redes slid under kontrollen af slibest­andigh­eden, hvorfor resultaterne af Coupe­testen kun skal forstås som henvisninger, hvorimod TDM­slibest­andigh­edskontrollen giver referenceresul­tater vedr. effekten.

Ren­gøring og pleje: De nævnte yde­lester baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring.

Emballering og opbevaring: Handskerne er pakket i bunter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og k­oligt og beskyttes mod UV­stråling.

Hold­barhed: Det er ikke muligt at angive et udløbstids­punkt, da et sådant vil afh­ænge af slitage­n, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses­område.
Råd / Risik­overd­ring: De her nævnte handsker lever op til forordning (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Inden anvendelse skal brugeren udføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og yde­evnev­iveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratoriet­estene skal være til hjælp ved ud­vælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejds­plads­betingelser. Det er derfor forbrugers og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelses­handske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellem­store mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afh­ængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektions­åler. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskind­ele

NO Forbr­ukerinformasjon

Slibest ­ andigh ­ ed :	4 (min 0 / max 4)
Slibest ­ andigh ­ ed (Coupe - Test) :	3 (min 0 / max 5)
Rive ­ er ­ vest ­ andigh ­ ed :	4 (min 0 / max 4)
Gjenn ­ støt ­ tings ­ best ­ andigh ­ ed :	2 (min 0 / max 4)
Slibest ­ andigh ­ ed (TDM) :	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens inside. Det oppstår sløvet under skjær­fasthet­skontrollen fordi resultatene til Coupe­testen ikke er veiledende, mens TDM­skjær­fasthet­skontrollen gir referanseresul­tater med tanke på ytelsen.

Rengjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil for bruk, spesielt etter en rengjøring.

Pakking og lagring: Handskene er pakket i bunter med forbr­ukerinformasjon. De sammen­bundete handske er pakket i pappkartonger som gjør dem egnet for transport og lagring.

Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV­stråling.

Aldring: Bruk­stiden kan ikke anslås, da den er avh­engig av graden av slitasje, bruk og bruks­område.
Anvisninger / Risik­ob­edømmelse: H­andsk­et­pene som er omtalt her oppfyller FOR­ORDNING (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelses­niv­åene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratoriet­estene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeid­s­pl­lassen. Det er derfor bruk­erens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egen­gheten til bestemte beskyttelses­handsker for det spesielle arbeids­området.

Hansker for lett arbeid under fugtige betingelser. U­trust­ningen beskytter mot mellom­liggende mekanisk risiko. Den maksimale bruks­varigheten er avh­engig av utførte opp­gaver og person. Hansken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjons­åler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskind­eler.

PL Informacja dla użytkownika

Oporność na ścieranie :	4 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test) :	3 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozterwanie :	4 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie :	2 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM) :	X (min A / max F)

Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawice nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnątrznej części rękawicy. Wynęstępie podczas badania odporności na przecięcie, dlatego też wyniki badania coupe są jedynie wskaźnikowe, podczas gdy badanie wytrzymałości na przecięcie, TDM, zapewnia wyniki referencyjne w zakresie wydatności.
Czyszczenie i pielęgnacja: Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użtyo do czynności konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.
Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
Starczenie się: Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.
Informacje / Ocena ryzyka: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydatności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części maszyn.

HU Felhasználói információk

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	4 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test):	3 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság:	4 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság:	2 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM):	X (min A / max F)

A számgjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsoltó rendelkezésre terveztük. Az eredmények kizárólag a közben település jelentezhez, ezért a coupé teszt eredményei csak tájékoztató jellegűek; a TDM vágóvizsgálat már referenciaeredményeket ad.

Tisztítás és ápolás: A megadott teljesítményszíntek kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyűt ajánlott követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.

Csomagolás és tárolás: A kesztyűket kőtegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kőtegek kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száras, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.
Előre­adás: A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhaszná­lás fókától, a használati jellegtől és a felhasználási területtől.
Megjegyzések / Kockáz­atértékelés: Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelel­nek (UE) 2016/425 REN­DELE­TE, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. A felhasználónak használat előtt kőz­öz­me­g­tal­ez­ést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetők-e a termék meghatározott szabvány és teljesítmény fókazatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztási körülmények, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmazását a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmények között végzett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hardhatosság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyűt nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. in­jekci­ós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó gép­részekbe beakadhat.

SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanickeho testu podľa EN 388: 2016
Odolnosť proti oderu: 4 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: 4 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepchnutiu: 2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM): X (min A / max F)
Značka X miesto číslice znamená, že rúkovica nie je plánovaná na účel použitia príslušajúcej testu. Výsledky výlčne zo vzoriek dlahovej časti rukavice. Výskyt otupenia počas skúšky penosť rezu, čím výsledky testu rezania treba chápať iba ako upozornenia, naproti tomu TDM skúška penosť rezu poskytuje referenčné výsledky týkajúce sa výkonu.

Cistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonnosťné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlčne na nepoužívaných rúkovickach. Použitie výsledkov na rúkovice po ošetroení nie je možné. Nové a použité rúkovice by sa mali pred použitím dôkladne skontrolovať vzhľadom na chyby, zvlášť po čistení.
Balenie a skladovanie: Rúkovice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkovice sú zabalené v skatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prepravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.
Starutie: Cas životnosti sa nemöze uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa otrebnosti, používania a oblasti nasadenia.

Upozornenia / Posúdenia rizika: Tu uvedené typy rúkavíc zodpovedajú NARIŽENIU (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomôckou pre výber, nemöžu ihla simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujúe vhodnosť určitých ochranných rúkavíc pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkovice na ľahkú prácu za vlnkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkovica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. in­jekčnými ihlami. Nemali by sa nosit rúkovice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohybujúcich sa častiach stroja.

CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016
Odolnost proti oderu: 4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání: 4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propchnutí: 2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (TDM): X (min A / max F)

Znak X místa uvedené čísla znamená, že rúkovice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky výhradně z zkoušek vnitřní rukavice. Výskyt otupení během zkoušky odolnosti vůči řezu, takže výsledky testu řezání je třeba chápat jen jako upozornění, křežto zkouška odolnosti vůči řezu pomoci tomodynamometru poskytuje referenční výsledky, týkající se výkonu.
Čištění a udržba: Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rúkovickami. Přenos výsledků na rúkovice po ošetroení není možný. Nové i použité rúkovice byste měli před použitím důkladně skontrolovat, zda nevykazují vady.
Balení a skladování: Rúkovice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkovice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přepravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV žářením.
Starutí: Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotrebení, používání a oblasti použití.
Upozornění / Posouzení rizik: Zde uvedené typy rúkavíc odpovídají NARIŽENÍ (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastnosti produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výberu, ne mohou ovšem simulovat skutočné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rúkavic pro plánovanou. Rúkovice po lehě ká ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblasť použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkovice nechrání před proražením ostrými předměty, např. in­jekční stříkačkou. Rúkovice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohli být zachyceny pohybujícími díly stroje.

SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016
Odpornost na obrabo: 4 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg: 4 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje: 2 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Znak X namesto številke pomeni, da rúkovica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rúkovice. Med preverjanjem odpornosti na rezanje nastajajo otopotve, zaradi česar so rezultati preizkusa kupjeja samo napotki, preverjanje odpornosti na rezanje TDM pa da referenčne rezultate glede moči.
Čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rúkovicah. Prenos rezultatov na rúkovice po negovanju ni mogoč. Nove in rabljene rúkovice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napake.
Embalaža in skladičenje: Rúkovice so pakirane v paket z navodili za uporabnika. Pakirane rúkovice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladičenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.
Spominjanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.
Napotki / Ocena tveganja: Tukaj navedene vrste rúkavíc ustrezajo UREDBA (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rúkovice za predvideno področje uporabe. Rúkovice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkovica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. in­jekcijskih igel. Rúkovica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. in­jekcijskih igel. Rúkovic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknete v gibljive dele stroja.

HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388: 2016
Otpornost na habanje: 4 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Otpornost na cijepanje: 4 (min 0 / max 4)
Otpornost na probijanje: 2 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkovica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarne strane dlana. Pojava otupljenja tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje, zbog čega rezultate Coupe ispitivanja treba shvatiti samo kao referencu, a test TDM otpornosti na rezanje pruža referentne rezultate u pogledu performansi.

Čišćenje i njega: Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorištenim rúkovickama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkovice nakon provedene njge. Na novim i rabljenim rúkovickama prije upotrebe treba temeljito pregledati pogreške.

Embalaža i čuvanje: Rúkovice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežnji rúkovica je zapakiran u kartonsku embalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.
Starenje: Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebi i području primjene.
Upite / Procjena rizika: Tipovi rúkovica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. aboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkovice za predvideno područje upotrebe. Rúkovice za lakere radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkovice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od in­jekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkovice se ne smiju nositi.

RU Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016
Износостойчивость: 4 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Прочность на раздрп: 4 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол: 2 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min A / max F)
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых во время испытания на прочность на порез, вследствие чего результаты испытания Coupe следует воспринимать как указания, в то время как испытание на прочность на порез TDM дает эталонные результаты относительно прочности.
Чистка и уход: Указанные характеристики возобновляются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на

перчатки, уже подвергавшиеся процедуре ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки.
Упаковка и хранение: Перчатки связаны в пучки с приложением инструкций для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.
Старение: Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.

Примечания / Оценка степени риска: Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эфрективности, которым соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от порфации острыми предметами, например, и­н­жек­ционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

TR Kullancı bilgiləri

EN 388: 2016'e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 4 (min 0 / max 4)
Kesime dayanımı (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Yirtılma dayanımı: 4 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Kesime dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Bir kalem yerine gelen X işareti, eldivenin teste ait kullanın amacı için ongorümlendiği anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca eldiven için kısım örneklerindedir. Kesime dayanıklılığı testi esasında körelenim meydana gelmez. Bu nedenle Coupe testinin sonuçları sadece bilgi amaçlıdır. TDM kesime dayanıklılığı testi ise performans açısından referans sonuçlar verir.
Temizlik ve bakım: Belirtilen performans kademeleri, sadece kullanın/maşin eldivenleri ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulanmasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kullanın/maşin eldivenler, kullanın/maşin de, hata açısından itinalı şekilde kontrol edilmelidir.
Amblemaj ve depolama: Eldivenler demetler halinde tüketici bilgileri eklenerek ambalajlanmıştır. Demetlenmiş eldivenler, taşma ve depolama için everliji olukları kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünürleri kuru ve ıstırn yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.
Esikme: Son kullanın/maşin e süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kullanın dercesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir.
Bilgiler / Risk değerdendirme: Burada belirtilen eldiven YONETMELİK (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Üründe edile standartları ve güc kademelerinin ürünürl kullanın/maşin uygulanabilir olup olamadığını tespit etmek için kullancın, kullanın/maşin başlanmadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri seçer iş için yardımı olmalıdır, ancak bunlar gerçek işi yeri şartlarını simüle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenim ön-görülen uygulama alanı için kontrol edilmesi üreticinin değil uygulayıcının sorumluluğundadır. Nemli koşullarda daha riskli çalışmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullanın/maşin süresi eldiveni kullanan kişilerin gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, ystir nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlar. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin olduğu durumlarda eldiven kullanın/maşinlidir.

RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016
Rezistența la frecare: 4 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere: 4 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare: 2 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM): X (min A / max F)
Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că m­ănușa nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe preluate de pe partea interioară a m­ănușii. Din cauza tuzor­ii în timpul verificării rezistenței la tăiere, rezultatele testului la tăiere pot fi interpretate exclusiv ca indicații, în timp ce verificarea rezistenței la tăiere TDM furnizează rezultate de referință cu privire la putere.
Curățare și îngrijire: Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu m­ănuși nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra m­ănușilor după tratamentul de întreținere. M­ănușii noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării.

Amalarea și depozitarea: M­ănușile sunt ambalate în m­ănușii împănate cu o brosură cu informații pentru utilizatori. M­ănușile în m­ănușii sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
Invechire: Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniul de utilizare.
Indicații / Evaluarea riscurilor: Tipurile de m­ănuși menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă norme și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite m­ănuși de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzut. M­ănușii pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoană. M­ănușu nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex

